RELACION HISTORICA

Del año 1686.

TOCANTE AL ESTADO, SVCESSOS, Y PROGRESSOS DE LA LIGA SAGRADA CONTRA TVRCOS.

FORMADA DE LAS VLTIMAS CARTAS DE Italia, y el Norte.

Publicada el Martes 12. de Março.

Diligencias con que se adelantan los aprestos de Polonia para la Campaña deste Año.
Relacion distinta del Estado postrado de las cosas de los Otomanos.
Nuevas vltimas de Tekeli.
Aprestos, y disposiciones de la Sagrada Religion de San Iuan para la Campaña.
Nuevos auxilios en aumento del Exercito Imperial.

EN noticias de Italia citan cartas de la Corte de Polonia de 16. de Henero, diziendo, que el Conde de Schafgotz, Embiado Extraordinario del Señor Emperador, despues de dada parte al Rey de la comission que tenia de Su Mag. Cesarea de passar à Moldavia, y Valaquia à solicitar aquellos Principes â entrar en la Liga Sagrada, se havia puesto en camino àzia aquellas Provincias, Su Mag. Polaca havia confirmado con sus cartas al Nuncio de Su Santidad, que trabajava à poner todas las cosas en estado de poder salir à Campaña, luego que ella subministrasse el forrage necessario à la Cavalleria; y que no obstante lo

consultado por la Comission (ô Iunta) de Leopoli, todas las Tropas imbernarian en las Fronteras mas inmediatas al Enemigo, permaneciendo Su Mag. en la resolucion de mandar personalmente el Exercito este año, assistido del Señor Principe su Primogenito.

A estas añaden otra nueva de suma consequencia, si subsistiera: y es, que el Embiado del Kan de los Tartaros asseguravа al mesmo Rey, que su Señor se havia confederado con los Emperadores de Moscovia contra los Otomanos, ofreciendo quedar preso, que Su Mag. estuviesse enterado de la verdad: sobre lo qual havia parecido despachar vn Extraordinario à los Embajadores Polacos, que iban à Moscovv, y asta su buelta se juzgava no permitirian al Embiado Tartaro partir de buelta à su tierra: pero tambien de ser verdad lo que dezia, se lo pagarian con regalos de consideracion, como anuncio de lograr en breve lo que se deseava de los Czares.

Passageros que venian de Levante à la mesma Corte de Polonia dezian haver finalmente el Rey de Persia de romper con el Turco, y que sus Exercitos començavan à marchar la buelta de Babilonia. Lo mesmo venia de diferentes partes, y particularmente de la Servia, donde los Christianos solo aguardavan à vèr las Banderas Christianas, para sacudir el yugo de sus Tiranos. Pero à lo de Persia contradizen formalmente vnas cartas de Constantinopla de Fines de Noviembre, y 6. de Diziembre del año passado: de las quales, por el credito particular, que parece se les debe, se harà despues mas distinta mencion.

Con el supuesto de que Su Beatitud assistiria este año à los Exercitos de Polonia con la mesma cantidad de vn millon de florines, que los años passados, havia el Rey formado la Planta del repartimiento, aplicando cien mil al Tren de la Artilleria, trecientos mil para apercibir Almazenes de viveres, otros tantos para las pagas de diez mil Cosacos, y lo demàs para las Reclutas de la Infanteria, y los Quarteles de Himbierno de dos mil hombres, que el Elector de Brandemburg ofrecia con esta condi-

dicion. Mas para mejor affegurar efta materia, defpues de comunicadola con el Nuncio Apoftolico, fe havia defpachado Correo à Su Santidad.

Lo que avifan las cartas de Italia haverfe fabido con las de la Corte Imperial de 27. de Henero, es, que por las de ocho del propio mes de la Ciudad de Zatmar, en la Vngria fuperior, fe publicava haver llegado à Varadin el Mayordomo de TeKelì con quatro criados, y efparcido varias cartas, combidando los Vngaros, que le figuieron en fu Rebelion à reftituirfe à fu obediencia. Que con dos de las mefmas cartas dirigidas à fu muger, y fe havian intercetado, la animava à defender conftantemente fu Plaza de Mongatz, ofreciendola venir en breve con vn Exercito numerofo de Turcos, y Tartaros à focorrerla, y librarla de la vecindad de los Imperiales, añadiendo, que la mefma noche que le efcrivia aquellas Cartas, daban garrote al SerasKier, en pena de la orden, que diò de prenderle, al Bajà de Varadin, fin participacion del Sultan: lo qual à nadie parece probable, fino que fi fuè verdad, que dieffen la muerte al SerasKier, feria para fatisfacion de tantas afrentas, que le havian hecho, por fi cafo fe ofrecieffe la ocafion de bolverle à emplear; no dudandofe el que la orden de prenderle vinieffe de la mefma Puerta. La opinion mas comun es, que los Turcos no le pondràn en total libertad, ni le dexaràn bolver à Vngria, afta vèr el efecto que produxeren fus cartas en los animos de los Vngaros, teniendofe por firme, que fe mantendràn Fieles al Cefar, en atencion à fu vltimo juramento, y haver reconocido lo poco que ay que fiar de los Otomanos.

Corrigen las mefmas cartas à vn Capitulo de la Relacion publicada à 26. del mes paffado, tocante à Zigeth, que havia de dezir Seged, equivoco originado de varias cartas, y avifos que traxeron los Correos antecedentes, fiendo impofsible no tropezar tal vez en femejantes materias; fobre todo, quando los nombres fon tan parecidos vnos à otros. No fuè, pues, la Plaza de Zigeth fituada en la Vngria Inferior, poco diftante del Rio

Dravo, y de la Ciudad de cinco Iglesias, sino la de Seged, llamada de los Latinos *Segedinum*, que yaze en el margen de mano derecha del Tibisco, cerca nueve leguas mas abaxo, que Zolnock, cuya expugnacion huviera sido de gran momento, por ser el vnico passage que hà quedado à los Infieles sobre aquel Rio: pero tambien ay que enmendar en la mesma noticia, que solo la Palanca, y el Arrabal fueron ganados, y quemados con notable daño de los vecinos: mas no fuè possible hazer mas: no subsistiendo tampoco todo lo que entonces escrivieron del sangriento rencuentro entre Cesareos, y Turcos, por haver hecho estos lo que suelen, huyendose vilmente, y abandonando à essotros el Comboy, y ademàs de haverse puesto en cobro, es tambien de celebrarse por gran consuelo no haver quedado muerto el afamado General Heusler, ni los tres mil hombres, que se suponia. Recibiràse lo dicho en comprobacion de la sinceridad, y cuydado de la verdad con que se trabaja à estas Relaciones. Traxo à 25. à Viena las particularidades mas seguras de aquel sucesso el Baron de Asti, partido tres dias antes de Cassovia, donde se supieron muy distintas del Coronel Vngaro Petenhasi, que se havia hallado en la ocasion, diziendo consistia de vn gran numero de ganado mayor, y menor. Assi mesmo asseguran confirmò la nueva de la llegada del Mayordomo de TeKeli à Varadino, con todo lo arriba dicho à cerca della. Mas dixo, que el Presidio de Agria se havia levantado por falta de viveres contra el Bajà, à quien sin duda huvieran hecho pedazos, sino se escondiera; y que esperavan los Imperiales lograr la ocasion, sin saberse todavia el modo con que lo querian procurar.

Quando el Baron de Asti partiò de Cassovia, no se havia aun experimentado algun rigor de Invierno: pero como en Viena havia començado de golpe el yelo, se suponia seria lo mesmo en Vngria, y que el Conde Caprara tendria lugar de batir el Castillo de Mongatz, primero que nadie pudiesse intentar el socorro.

Asta

Asta el mes passado tenian los Turcos puesta toda su esperança en el refuerço de sus Plazas, haviendo en sola la de EsfecK alojado cinco mil Cavallos, temerosos de alguna sorpresa: no viendose aun apariencia de que puedan campear fuertes este año.

Duravan aun las conferencias entre los Comissarios Imperiales, y los Embiados Transilvanos, y se esperava reducirlos à su deber, haviendoseles declarado no entender en manera alguna el Cesar perjudicar en nada à sus Fueros, ni à su libertad, y que sòlo se pretende aliviarlos de la sujecion infiel, y separarlos de vna vnion tan dañosa à su credito, y à su interês.

Las vltimas nuevas, que havia de Constantinopla en la Corte Imperial, eran de 29. de Noviembre, tres, y seis de Diziembre, por via de Venecia, con vn Navio llamado San Nicolàs, que havia gastado quarenta dias en su viage. Bolvia à hazer allì la peste mayores estragos que antes, y la hambre no era menos cruel, costando ocho aspros vna libra de mal pã; y si la fruta (muy abũdante el año passado) no huviera suplido en algo l a penuria de otros alimentos, huviera la Plebe acabado de perecer. Pero tambien ayudava la mesma mala comida à la peste, y causava otras dolencias.

Yà carecia aquel barbaro Govierno de Ministros, y sugetos de capacidad, haviendo la Guerra, ò la crueldad del Sultan, y de su Primer Visir consumidolos de mayores experiencias, y valor. Desuerte, que ellos mesmos reconocian sus males por efectos de la Divina Iusticia, en vn açote general.

Procedian las nuevas Levas con lentitud, aun forçando los Oficiales mozos de las tiendas, y aprendizes à alistarse, y admitiendo por Genizaros, à qualquier genero de gente inexperta, contra el primer Instituto de aquella Milicia.

Hallavase la Natolia infestada de Bandidos, y Ladrones, que embarazavan totalmente el comercio, con desvalijar las mas numerosas Caravanas. Marchavan quatro mil de aquellos hombres facinerosos, juntos, debajo de vn Cabo, que havian eligido, combi-

bidando à otros à agregarseles con el intento de reformar el Govierno: y era opinion constante, que si antes de la Primavera no los castigavan, se haria el mal inremediable: como quiera, que haviendo formadose el primer pie de aquella vnion rebelde de gente fugitiva de los Exercitos, temerosa de bolver à vèr la cara à los Christianos vitoriosos, desamparavan otros cada dia sus Banderas, y se desbandarian otros muchos, quando se les intimasse la marcha à las Provincias donde estava encendida la Guerra.

Aguardavase muy en breve del Archipielago la buelta de la Armada: mas acabava de llegar la triste nueva de haver muerto de hambre, peste, y dissenteria la mayor parte de las chusmas: de suerte que las Galeras se hallavan en miserable estado, y muchas de ellas desarmadas, sin apariencia de poder servir este año.

Haviendo el Gran Visir adolecido de pesar, luego que llegò la nueva de la expugnacion de Neuheusel, y de la derrota del Exercito Turco, junto à Strigonia, nunca havia podido mejorar, y juzgandose mortal su achaque, havia la Puerta mandado bolver à ella por la posta à Soliman Bajà, que el año passado governò el Exercito Otomano contra Polacos, con el caracter de SerasKier, teniendo por cierto le harian Gran Visir si el otro faltasse, y quando no, le embiarian à Buda con instruciones, y poderes para tratar la Paz, teniendo la Puerta determinado, pedirla con Embajada solemne al Señor Emperador, y sino engañaran los Pueblos assegurandoles la desean, y solicitan los Christianos, yà se vieran mayores desordenes, que asta aqui en aquel Imperio: aunque es casi impossible ponderar la confusion, y abatimiento, que actualmente reina entre los mesmos Infieles.

Gran mudanza de Ministros havia hecho el Sultan, pensando con esto remediar algo. A vno llamado Mussahib, le havia conferido el puesto de Capitan Bajà, ò General de la Mar: declarando à Mustafà Bajà, que antes lo era, SerasKier en la Morea contra Venecianos. Al Bajà de Temesvar le nombrò por Capitan Bajà en el Mar Negro. Hizose listar à Hussein, antes Bajà de Arzirun, ò

Ar-

Armenia mayor. Al viejo Kiuprogli, le hizo Bajà del Gran Cairo, removiendo à Kiuprogli Mustafà Bajà, hermano de esse otro Kiuprogli. A Ahmet Bajà, le declarò Bajà de Scio, para presidio. Para Buda nombrò vn nuevo Visir, y al que antes lo era, le encargò el puesto de SerasKier en interin, y el SerasKier antecedente depuesto, se esperava à la Puerta: pero no se sabia si llegaria vivo, ò muerto, por ser el Gran Visir su enemigo.

De Persia avisavan, que el Bajà de Babilonia haviendo embiado à aquel Rey vn Agà à saber su intencion, y si havia allì alguna apariencia de rompimiento, bolviò diziendo, que el Rey de Persia havia jurado mantener la Paz, y cultivar siempre la buena correspondencia con el Sultan. Lo qual es bien diverso de lo que arriba se dijo, escrivian de Polonia: quando esta vltima noticia no sea fingida de los Ministros Otomanos, para obviar al desconsuelo, que à los Pueblos, ocasionaria la contraria.

Tratandose de reparar la Armada à tiempo de poderse servir de ella, esta Campaña, acudiò el Capitan Bajà de orden del Gran Visir al Aduanero Mayor por dinero: pero este respondiò hallarse las Arcas de su manejo vacias, por la interrupcion del Comercio: y añaden (no sin estrañeza de los que saben las riquezas inmensas de aquel Imperio) que agotados enteramente de moneda, sus Tesoros, havia sido preciso sacar dèl, en que se conservan las alhajas mas preciosas, el valor de vn millon, y ducientos y cinquenta mil escudos, en vasos de oro, y plata, para reducirlos à dinero, del qual haviendose aplicado parte al Exercito de Vngria, que empezava à tumultuar en Belgrado, por la dilacion de las pagas, dispusieron encargar la conduta a vn Ministro llamado Agenizade, que algun tiempo havia sido Gran Canciller, hombre maduro, y de confiança, ordenadole juntamente passar à Buda al manejo de los despachos que ocurriessen para los Tratados de Pazes: y llegando à este passo, el correspondiente de Constantinopla (persona Religiosa, y de mucho credito) se explica en estos formales terminos: *Buelvo à dezir à V. E. y le anuncio sin faltar à la verdad, ha llegado à tales estremos la turbacion, y consterna-*

nacion de estos Infieles debilitados, y amedrentados, que sino tuvieran por ley inuiolable, pelear por sus Mesquitas asta el vltimo trance, darian por la Paz, Ciudades, y Reynos enteros: y ojalà se me crea, y quieran nuestros Christianos aprouechar la ocasion tan risueña de acabar con ellos.

Esta mesma estremidad (segun continua à dezir) *serà sin duda parte para que hagan esfuerços desesperados la proxima Campaña: pero (mediante Dios) no hay que temer. Lo mas que podràn juntar, seràn cien mil hombres, de los quales, apenas los treinta mil de pelea, y todos canalla, que jamàs han visto Guerra, en que facilmente se introducirà el terror panico, con que en todos los reencuentros de esta Guerra, han buelto las espaldas.*

Atribuìa à milagro de su Mahoma el haverse eximido el Castillo de EsseK del peligro en que estuvo, quando el Año passado quemò el Exercito de Croacia, la Ciudad, y parte de aquella incomparable Puente: diziendo, que solo por obra superior, se salvò aquel Castillo lleno de mugeres, y niños, y casi ninguno capaz de cuidar de las inmensas riquezas, que contenia, ademàs de hallarse las murallas en muy mal estado. Pero mas creibles son los motivos que tuvo el Conde de Leslè, para contentarse con lo hecho.

Esperavan de Egipto seis mil hombres armados, y de buena calidad, teniendo aquella nacion fama de muy valiente entre todas las Orientales. Despachavan frequentes ordenes â todas partes à acelerar las Levas. El Kaymacan de Constantinopla tenia òrden de alistar à quantos Genizaros pudiesse. Mas desesperavan poder disponer cosa de momento para la mar: poniendo su mayor confiança en los Cosarios de Tripoli, Tunez, y Argel.

Las cartas mas frescas, y mas inmediatas de Viena, por la via del Norte, son de quatro del mes passado. Confirman lo mas essencial, que se ha dicho trajeron las de Italia. Parece probable lo que toca à las cartas; que se supone procurò derramar el Mayordomo de TeKelì (que algunos avisos graduan de Mariscal de su Corte) llegado à Varadin. Es sin duda, que cotejadas con otras interceptadas, de su mano, parecen autenticas, y ciertas. Pero no fal-

falta quien dize con igual probabilidad; pudieron los Turcos haverselas hecho escrivir en la Prision, con los fines que no son dificiles de acertar. Escriven estar ellas dirigidas â todos los Condados, y â los Señores, y principales Oficiales de la Vngria Superior, exortandolos â reiterarse del servicio del Emperador, y tomar otra vez las Armas por sus Privilegios antiguos, y por la libertad de conciencia. Assegurarle no solo hallarse libre, pero declarado del Sultan por Principe de Transilvania; y confirmado Principe de Vngria, y que luego, que el tiempo lo permita, se moverà con vn Exercito poderoso â tomar possesion de la Trãsilvania, y socorrer â Mongatz. Pero en todo esto hay tantas apariencias de incertidumbre, que se juzga no poderse errar en creer queda aquel Rebelde con pocas esperanças de verse fuera de aprieto: repugnando â todo discurso, que le suelten desnudo, como està, de fuerças, y de Estados, despues de lo que han hecho con èl.

Entretanto el Cesar con sus passos acostumbrados de Clemencia, y Generosidad, proseguia en honrar con mercedes, los Señores Vngaros reducidos â su obsequio, despues de captivado TeKelì. Al Conde Petenhasi, en consideracion de el gran valor con que obrò en la ocasion de Arab, le embiô su Mag. Imperial vna Cadena de oro con Medalla, y vna cajita con su Retrato, guarnecida de Diamantes de mucho valor; y el Señor Cardenal Bonvisi, Nuncio Apostolico, tambien le embiô otra Cadena de oro, en nombre de Su Beatitud. Otros regalos fueron vltimamente â los demàs Cabos Vngaros, y tres meses de sueldo â todas las Tropas de la mesma Nacion.

Quedava al arbitrio del Baron de Mercy vsar de la facultad que se le embiava para hazer descansar las Tropas de su mando, despues de tantas, y vtiles fatigas, no dudanse vsarà del arbitrio segun su dictamen del mayor servicio del Cesar.

Davase por assentado, que la Campaña començaria por el Ataque de la Fortaleza de Agria: â cuyo fin se trabajava incessantemente â las nuevas fortificaciones de ZolnocK, y â formar

en

en la mesma Plaza vn grande Almacen de todo lo necessario para tan gran empresa. En todo el mes de Abril queda ajustado lleguen las Tropas del Elector de Brandemburg. Seràn ocho mil hombres escogidos de las de S.A. Electoral. Vendràn con vn Tren de doze Piezas de Artilleria, y todo lo necessario de Artilleros, y Municiones para su servicio durante la Campaña, satisfaciendo Su Mag. Imperial por estos auxilios la suma de ciento y cinquenta mil reales de â ocho en tres terminos.

Llegò Ministro de Saxonia à concluir el otro Tratado movido con aquel Elector, por otro cuerpo de Tropas, que dizen serà de diez mil hombres, si S. A. Electoral resolviere venir à mandarle personalmente, y quando no seràn seis mil. El Conde BerKa, Embiado Imperial à los Principes de Italia, tiene orden de solicitar de ellos, asistencias para alivio de tan gran carga. Tambien se havian despachado ordenes al Conde de Nostitz, Embiado Extraordinario de S.Mag. Cesarea en la Corte de Suezia, para que passasse con la brevedad posible à la de Moscovia, â dàr calor â las negociaciones, que se juzga estarân yâ entabladas por la Embajada de Polonia, para persuadir â aquellos Czares el entrar en la Liga Sagrada.

Hablavase como de cosa cierta; de la cercana declaracion del Principe de Transilvania contra Turcos, y mas despues de haverse dibulgado el intento (verdadero, ô fingido) del Sultân con TeKelì, y se dezia quedar yâ ajustado el punto de los Quarteles de Imbierno de parte de la gente Imperial en Transilvania. La Aliança, que estava ajustando con los Ministros de aquel Principe, seria ofensiva, y defensiva.

Tomava cuerpo la nueva de haver el Rey de Persia roto con los Otomanos, haviendo avisos fidedignos, que dizen havia llegado à Polonia vn propio de la mesma Corte de Spahan en cinco meses de viage con la certeza de aquella importantissima noticia, que Su Mag. Polaca havia participado con Extraordinario al Señor Emperador: pero se suspende el afirmarla hasta otra ocasion.

En

En las mismas cartas de Viena avisan, que se celebraron en aquella Corte las Exequias Militares, con la mayor magnificencia, solemnidad, y concurso, que se ha visto jamàs, y con la Assistencia Personal de sus Magestades Cesareas. A cuya soberana inclinacion, à todas las obras de Piedad, se añadiò en esta el exẽplo de nuestro Augusto Monarca, que el primero de todos los de la Christiandad ha fundado, y dotado dichas Exequias por todos sus Militares Difuntos en toda su Monarquia, y à la poderosa intercession de la Magestad de la Reyna Madre N. Señora, que en carta suya, dada en el Buen Retiro à 16. de Diziembre del año passado de 1684. exorta à su Augustissimo Hermano el Señor Emperador à la celebridad perpetua de dichas Exequias: cuyo primer Autor ha sido en Europa el Reuerendissimo Padre Francisco Xavier de Fresneda, de la Compañia de Iesvs, con inmortal gloria de su Sagrada Religion.

En cartas de Malta de quinze de Henero se dize la grande aplicacion cõ que aquella Religion Sagrada atendia à los aprestos, y disposiciones para la Campaña de Levante. Yà tenia el Consejo nombrados los Oficiales mayores para las operaciones de Tierra, haviendo tocado el puesto de General, ò Coronel del Batallon al Comendador de Meschatin, que el año passado sirviò con tanta gloria el de Sargento Mayor: el de Lugartiniente al Cavallero de la Barra de la Lengua de Francia: el de Sargento Mayor al Cavallero de Refage, tambien de la Lengua de Francia; y al Señor de Espinasse, Frayle sirviente de Armas, natural de Alvernia; el de Ayudante, y para llevar el Estandarte el Señor de Farch. Havrà de nombrarse otro Sargento Mayor Italiano, y se havia puesto los ojos en el Comendador Sbarra, que tan dignamente se portò sobre Coron, con el mesmo empleo.

Serà este año mucho mayor el numero de los Aventureros, que se agregaren al Batallon, llegando yà cada dia algunos de la mejor sangre de Italia, y otras partes. Comparecerà el Batallon mucho mas vistoso, que los años passados, vestido todo de rico paño verde, con los cabos colorados: las espadas, y sombreros todos iguales.

Armaràse este año la octava Galera, como los passados; y segun la disposicion actual, serà Capitan de ella el Comendador Fray Caloiro Zabarela.

A treze del mesmo mes de Henero se havia cantado vn *Te Deum* solemne, por las continuas prosperidades de las Armas Christianas en la Vngria Superior.

Son de 2. y 9. del passado las cartas que hasta aora se han visto de Venecia. Dizen las primeras haverse de muchas partes esparcido la voz de que los Alarbes se havian levantado, y tomado las Armas contra los Otomanos: nueva de grandes consequencias, si se verifica, siendo circunstancia del primer aviso, que el Bajà de Damasco se havia visto obligado â ponerse en Campaña para reprimir las hostilidades de aquellos Rebeldes.

Añaden las cartas de 9. havia llegado vna embarcacion de Dalmacia con aviso, de que haviendose adelantado los Morlacos asta Lupaz, Villa situada à la otra parte de las Montañas, que llaman de Corbavia, la saquearon, y consecutivamente â otros tres grandes Lugares, bolviendo sin oposicion con vn copiosissimo botin de granos, quesos, dos mil cabeças de ganado menor, quatrocientos Bueyes, quarenta Cavallos, ocho cabeças de Turcos, y nueve Esclavos, haviendoseles agregado mas de mil Morlacos subditos del Turco, que se passaron al amparo de la Republica, con sus Familias. Menos fortuna tuvo otra partida de la mesma Nacion, que encaminada de noche à sorprender la Fortaleza de Sing, no pudiendo resistir al peso los cavallos, que llevavan al Petardo, llegaron despuês de amanecido à la vista de la Plaza, y les fuè forçoso retroceder.

El Miercoles anterior à la fecha vltima de las cartas de Venecia arrivò de la Armada la Nao Concecion, con el Principe de Hanover, y cartas de 24. de Henero, que dezian parava la Armada en el Puerto de Corfù, atendiendo â apresurar su aconcho. Estavan yà prontos veinte Bajeles de Guerra para passar al Archipielago, y los Turcos fortificavan algunas Plazas de la Morea, particularmente Napoli de Romania.

Por Sebastian de Armendariz, Librero de Camara de su Mag.